



EN.....	2
IT.....	3
BG.....	4
ES.....	5
CS.....	6
DA.....	7
DE.....	8
ET.....	9
EL.....	10
FR.....	11
HR.....	12
LV.....	13
LT.....	14
HU.....	15
NL.....	16
PL.....	17
PT.....	18
RO.....	19
SK.....	20
SL.....	21
FI.....	22
SV.....	23
TR.....	24
NO.....	25
RU.....	26
AR.....	27

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. arena swimming goggles - style code 92362 – style name X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Object of the declaration: PPE Category I, arena swimming goggles, 92362 X-LITE KIDS.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: REGULATION (EU) 2016/425, and has been tested according to BS 5883:1996 “Specification for surface swimming goggles“ on 18/08/2017
6. This declaration of conformity replaces the previous one, dated 18/08/2017

Signed for and on behalf of:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. arena occhialini da nuoto – codice stile 92362 - nome stile X-LITE KIDS.
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Oggetto della dichiarazione: DPI Categoria I, arena occhialini da nuoto, 92362 X-LITE KIDS..
5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento (EU) 425/2016, ed è stato testato in accordo allo standard BS 5883:1996 “Specifiche per occhialini da nuoto superficiali” il 18/08/2017.
6. La presente dichiarazione di conformità sostituisce la precedente dichiarazione, datata il 18/08/2017

Firmato a nome e per conto di

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. arena очила за плуване - код на продукта 92362 – име на продукта X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Предмет на декларацията: ЛПС категория I, arena очила за плуване, 92362 X-LITE KIDS.
5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: РЕГУЛАЦИЯ (EU) 2016/425, и са изпитани според BS 5883:1996 “Спецификация на очила за плуване по повърхността“ от дата 18/08/2017.
6. Тази декларация за съвместимост замества предишната от дата 18/08/2017

Подписано за и от името на

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





ES

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. arena Gafas para natación - código de estilo 92362 – nombre de estilo X-LITE KIDS.
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objeto de la declaración: EPI Categoría I, arena Gafas para natación, 92362 X-LITE KIDS.
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: La REGULACIÓN (UE) 2016/425, y ha sido evaluada conforme a BS 5883:1996 “Especificación de gafas para nadar” del 18/08/2017
6. La presente declaración de conformidad sustituye a la declaración anterior, con fecha del 18/08/2017.

Firmado por y en nombre de

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





CS

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. arena Plavecké brýle - kód stylu 92362 - název stylu X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Předmět prohlášení: OOP kategorie I arena Plavecké brýle, 92362 X-LITE KIDS
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425, a bylo testováno podle BS 5883: 1996 "Specifikace pro povrchové plavecké brýle" vydané dne 18/08/2017.
6. Toto prohlášení o shodě nahrazuje předchozí prohlášení vydané dne 18/08/2017."

Podepsáno za a jménem

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](http://arena.italia.it)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





DA

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. arena svømmebriller - style-kode 92362 – style-navn X-LITE KIDS.
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Erklæringens genstand: Personligt Værnemiddel (PPE) i Kategori I, arena svømmebriller, 92362 X-LITE KIDS
5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: FORORDNINGEN (EU) 2016/425 og er testet efter BS 5883: 1996 "Specifikation til overflade svømningbriller" den 18/08/2017.
6. Den foreliggende overensstemmelseserklæring erstatter den tidligere erklæring dateret den 18/08/2017.

Underskrevet for og på vegne af:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. arena Schwimmbrille - Modellcode 92362 – Modellname X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Gegenstand der Erklärung: PSA Kategorie I, arena Schwimmbrille, 92362 X-LITE KIDS
5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: VERORDNUNG (EG) 2016/425 und wurde in Übereinstimmung mit folgenden Spezifikationen geprüft BS 5883:1996 “Spezifikation für Oberflächen-Schwimmschutzbrillen“ vom 18/08/2017.
6. Diese Konformitätserklärung ersetzt die vorhergehende vom 18/08/2017.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





ET

ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. arena ujumisprillid - stiilikood 92362 – stiilinimetus X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklareeritav toode: Isikukaitsevahendite kategooria I, arena ujumisprillid, 92362 X-LITE KIDS
5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: MÄÄRUS (EL) 2016/425, ja on testitud kooskõlas standardiga BS 5883:1996 “Pinnalujumisprillide tehnilised andmed“ kuupäevast 18/08/2017.
6. See vastavusdeklaratsioon asendab eelmise, kuupäevast 18/08/2017

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel)

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

Renzo Casavecchia

arena Italia S.p.A

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





EL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. arena γυαλάκια - κωδικός μοντέλου 92362 – ονομασία μοντέλου X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Αντικείμενο της δήλωσης: ΜΑΠ κατηγορίας I, arena γυαλάκια, 92362 X-LITE KIDS
5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνιση: τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2016/425 και έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με το πρότυπο BS 5883:1996 «Προδιαγραφές για γυαλάκια κολύμβησης επιφανείας» ημερομηνία 18/08/2017.
6. Η παρούσα δήλωση πιστότητας αντικαθιστά την προηγούμενη, με ημερομηνία 18/08/2017.

Υπογραφή για και εξ ονόματος:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

1. arena lunettes de natation - référence du style 92362 – nom du style X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objet de la déclaration: Catégorie PPE I, arena lunettes de natation, 92362 X-LITE KIDS
5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: la REGLEMENTATION (UE) 2016/425, et a été testé conformément à la norme BS 5883:1996 «Spécification pour les lunettes de natation en surface » datée du 18/08/2017.
6. La présente déclaration de conformité remplace la déclaration précédente, datée du 18/08/2017.

Signé par et au nom de:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. arena naočale za plivanje - šifra stila 92362 – naziv stila X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet izjave: Kategorija osobne zaštitne opreme I, arena naočale za plivanje, 92362 X-LITE KIDS
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: REGULATIVE (EU) 2016/425 i testirana je u skladu s BS 5883:1996 “Značajke za naočale za plivanje na površini“ od 18/08/2017.
6. Ova izjava o sukladnosti zamjenjuje prethodnu, od 18/08/2017.

Potpisano za i u ime:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





LV

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. arēna peldēšana brilles - stila kods 92362 – stila nosaukums X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklarācijas priekšmets: IAL I kategorija, arēna peldēšana brilles, 92362 X-LITE KIDS
5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: REGULA (ES) 2016/425, un ir testēts saskaņā ar BS 5883: 1996 "Specifikācija virszemes peldēšanas brillēm" datētu ar 18/08/2017.
6. Šī atbilstības deklarācija aizstāj iepriekšējo, datētu ar 18/08/2017.

Parakstīts šādas personas vārdā:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

1. arena plaukimo akiniai - stiliaus kodas 92362 – stiliaus pavadinimas X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklaracijos objektas: AAP kategorija I, arena plaukimo akiniai, 92362 X-LITE KIDS
5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: REGLAMENTĄ (ES) 2016/425, ir buvo išbandytas pagal BS 5883:1996 “Paviršinio plaukimo akinių specifikacija” data yra 18/08/2017.
6. Ši atitikties deklaracija pakeičia ankstesnę, kurios data yra 18/08/2017.

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





HU

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. arena úszószemüveg - stíluskód 92362 – stílusnév X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. A nyilatkozat tárgya: PPE kategória I, arena úszószemüveg, 92362 X-LITE KIDS
5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (EU) 2016/425 SZABÁLYOZÁS bevizsgálták az alábbiak szerint BS 5883:1996 “Az úszószemüvegekre vonatkozó előírások“ a 18/08/2017.
6. “Ez a megfelelőségi nyilatkozat a korábbi 18/08/2017 keltezésű helyébe lép.”

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

Renzo Casavecchia

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





NL

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. arena zwembril - modelcode 92362 – modelnaam X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Voorwerp van de verklaring: PBM Categorie I, arena zwembril, 92362 X-LITE KIDS
5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: VERORDENING (EU) 2016/425, en is getest in overeenstemming met BS 5883:1996 ‘Specificatie voor zwembrillen’ d.d 18/08/2017.
6. Deze conformiteitsverklaring vervangt de vorige, d.d 18/08/2017.

Ondertekend voor en namens

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. arena gogle pływackie - kod stylu 92362 – nazwa stylu X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Przedmiot deklaracji: ŚOI kategorii I, arena gogle pływackie, 92362 X-LITE KIDS
5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, przetestowano zgodnie z BS 5883:1996 “Specyfikacja dla basenowych okularów pływackich” z dnia 18/08/2017.
6. Niniejsza deklaracja zgodności zastępuje poprzednią z dnia 18/08/2017.

Podpisano w imieniu:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. arena Óculos de natação - código estilo 92362 – nome estilo X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objeto da declaração: Categoria EPI I, arena Óculos de natação, 92362 X-LITE KIDS
5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: REGULAMENTO (UE) 2016/425, e foi testado de acordo com BS 5883:1996 “Especificações para óculos de natação à superfície“ datada de 18/08/2017.
6. A presente declaração de conformidade revoga a anterior, datada de 18/08/2017.

Assinado por e em nome de:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





RO

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

1. arena ochelari înot - cod stil 92362 – nume stil X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Obiectul declarației: EPP Categoria I, arena ochelari înot, 92362 X-LITE KIDS
5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: REGLEMENTAREA (EU) 2016/425, și a fost testat în conformitate cu BS 5883:1996 “Specificații pentru ochelari de înot la suprafața“ din data 18/08/2017.
6. Prezenta declarație de conformitate înlocuiește declarația anterioară din data 18/08/2017.

Semnat pentru și în numele:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](http://arena.it)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





SK

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. arena plavecké okuliare - kód štýlu 92362 – názov štýlu X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet vyhlásenia: OOP kategórie I, arena plavecké okuliare, 92362 X-LITE KIDS
5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: NARIADENIE (EÚ) 2016/425, a bolo testované podľa BS 5883:1996 „Špecifikácie pre povrchové plavecké okuliare“ vydané dňa 18/08/2017.
6. Toto vyhlásenie o zhode nahrádza predchádzajúce vyhlásenie vydané dňa 18/08/2017.

Podpísané za a v mene

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





SL

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. arena plavalna očala - koda sloga 92362 – ime sloga X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet izjave: Kategorija OVO I, arena plavalna očala, 92362 X-LITE KIDS
5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: Uredba (EU) 2016/425, in je bil testiran v skladu z BS 5883:1996 “Specifikacije za površinska plavalna očala“ z dne 18/08/2017.
6. Ta izjava o skladnosti nadomešča prejšnjo z dne 18/08/2017.

Podpisano za in v imenu:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](http://arenaitalia.com)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. arena uimalasit – tyylikoodi 92362 – tyylin nimi X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Vakuutuksen kohde: Henkilönsuojaimet luokka I, arena uimalasit, 92362 X-LITE KIDS
5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: ASETUS (EU) 2016/425, ja on testattu BS 5883:1996 “Määritelmä pintauinti laseille“ joka on päivätty 18/08/2017.
6. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus korvaa edellisen vakuutuksen, joka on päivätty 18/08/2017.

puolesta allekirjoittanut:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





SV

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. arena simglasögon - kod för stil 92362 – namn på stil X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Föremålet för försäkran: Personlig skyddsutrustning i kategori I, arena simglasögon, 92362 X-LITE KIDS
5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: FÖRORDNINGEN (EU) 2016/425 och har testats enligt BS 5883:1996 ”Specifikation för simglasögon för användning vid ytan” med datum 18/08/2017.
6. Denna försäkran om överensstämmelse ersätter den föregående med datum 18/08/2017.

Undertecknad för:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





TR

AB UYGUNLUK BEYANI

1. arena yüzücü gözlüğü - stil kodu 92362 – stil adı X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) İTALYA
3. Bu uygunluk beyanı, üreticinin münhasır sorumluluğu altında düzenlenmiştir:
ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) İTALYA
4. Beyanın konusu: KKD Kategorisi I, arena yüzücü gözlüğü, 92362 X-LITE KIDS
5. Madde 4'te açıklanan beyanın konusu ilgili Birlik uyumlaştırma mevzuatına uygundur: YÖNETMELİK (AB) 2016/425 ve şu standartlar uyarınca test edilmiştir BS 5883:1996 “Yüzey yüzücü gözlükleri için özellikler” standardı uyarınca test edilmiştir, 18/08/2017 tarihli.
6. Bu uygunluk beyanı, 18/08/2017 tarihli önceki beyanın yerini alır.

Namına imzalayan:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

Renzo Casavecchia

arena Italia S.p.A

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





NO

EU-SAMSVARSERKLÆRING

1. arena svømmebrille – stilkode 92362 – stilnavn X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Følgende produsent er eneansvarlig for utstedelsen av denne samsvarserklæringen:
ARENA ITALIA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Erklæringen gjelder: PPE Kategori I, arena svømmebrille, 92362 X-LITE KIDS
5. Gjenstanden som er beskrevet under punkt fire, samsvarer med følgende relevante EU-harmoniseringslovgivning: REGULATIV (EU) 2016/425, og er utprøvd i samsvar med BS 5883:1996 “Spesifikasjon av briller for overflatesvømming“ datert 18/08/2017.
6. Denne samsvarserklæringen erstatter den forrige, datert 18/08/2017.

Undertegnet på vegne av:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Tolentino, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





RU

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

1. arena Очки для плавания - код стиля 92362 – название стиля X-LITE KIDS
2. ARENA ITALIA S.P.A., Контрада Чистерна 84/85, 62029 г. Толентино (МС) ИТАЛИЯ
3. Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя:
ARENA ITALIA S.P.A., Контрада Чистерна 84/85, 62029 г. Толентино (МС) ИТАЛИЯ
4. Предмет декларации: СИЗ Категория I, arena Очки для плавания, 92362 X-LITE KIDS
5. Объект декларации, описанный в пункте 4, соответствует законодательству о стандартизации Союза: РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425, и был испытан в соответствии с BS 5883: 1996 «Спецификация очков для поверхностного плавания» датированный 18/08/2017.
6. Настоящая декларация соответствия заменяет предыдущую декларацию, датированную 18/08/2017.

Подпись за и от имени:

Renzo Casavecchia - Quality Assurance & Social Responsibility Manager

Толентино, 21/04/2018

[arena Italia S.p.A](#)

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:





AR

إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة

- 1 أرينا "arena"، نظارات للسباحة - رمز النمط 92362 - اسم النمط X-LITE KIDS
- 2 شركة أرينا إيطاليا المساهمة "ARENA ITALIA S.P.A"، العنوان:
Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
- 3 صدر هذا الإعلان للمطابقة تحت مسؤولية الشركة المُصنعة بمفردها:
شركة أرينا إيطاليا المساهمة "ARENA ITALIA S.P.A"، العنوان:
Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
- 4 موضوع الإعلان: معدات وقاية شخصية من الفئة الأولى أرينا "arena"، نظارات للسباحة , 92362 X-LITE KIDS
- 5 يتوافق موضوع الإعلان الموضح في النقطة 4 مع تشريعات تنسيق الاتحاد ذات الصلة: لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 425/2016، وتم الاختبار وفقاً للمواصفة BS 5883:1996 "مواصفة نظارات السباحة السطحية" بتاريخ 2017/08/18.
- 6 يحل تصريح المطابقة هذا محل التصريح السابق الصادر بتاريخ 2017/08/18.

التوقيع باسم ونيابة عن:

Manager Responsibility Social & Assurance Quality- Casavecchia Renzo

تولنتينو "Tolentino" بتاريخ 21/04/2018

Renzo Casavecchia

arena Italia S.p.A

Contrada Cisterna, 84/85 - 62029 Tolentino (MC) Italia - T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenawaterinstinct.com - www.arenawaterinstinct.com
Cap. Soc 3.000.000 - Registro Imprese Ex REA MC 93447 - CF / P. IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160160433

Technical partner of:

